

# Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AZ100/12

Возник вопрос?  
Обратитесь в  
Philips



## Руководство пользователя

# PHILIPS



# Содержание

---

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Важная информация!</b>                      | <b>2</b>  |
| <hr/>    |  |           |
| <b>2</b> | <b>Магнитола с CD</b>                          | <b>4</b>  |
|          | Введение                                       | 4         |
|          | Комплект поставки                              | 4         |
| <hr/>    |  |           |
| <b>3</b> | <b>Начало работы</b>                           | <b>5</b>  |
|          | Установка батарей                              | 5         |
|          | Подключение питания                            | 5         |
| <hr/>    |  |           |
| <b>4</b> | <b>Использование магнитолы с CD</b>            | <b>6</b>  |
|          | Воспроизведение с диска                        | 6         |
|          | Прослушивание радио                            | 7         |
|          | Воспроизведение с внешнего устройства          | 7         |
| <hr/>    |  |           |
| <b>5</b> | <b>Характеристики</b>                          | <b>8</b>  |
| <hr/>    |  |           |
| <b>6</b> | <b>Определение и устранение неисправностей</b> | <b>9</b>  |
| <hr/>    |  |           |
| <b>7</b> | <b>Уведомление</b>                             | <b>10</b> |

# 1 Важная информация!

Ознакомьтесь с приведенными обозначениями безопасности.



Значок молнии указывает на наличие изолированных материалов в устройстве и опасность поражения электрическим током. В целях безопасности не снимайте корпус. Восклицательный знак указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

**ОСТОРОЖНО!** Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги, а также помещать на него заполненные жидкостью сосуды, например вазы. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте вилку в розетку электросети. Для регионов, где используются поляризованные вилки: во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

- Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- Следуйте всем указаниям.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Выполняйте установку в соответствии с инструкциями производителя. Не помещайте рядом с устройством какие-либо источники тепла, такие как радиаторы, регистры отопления, печи

и другие приборы (включая усилители), генерирующие тепло.

- Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из прибора.
- Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- Отключайте прибор от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях прибора, например при повреждении сетевого шнура или вилки, попадании жидкости или какого-либо предмета в прибор, воздействии дождя или влаги, неполадках в работе или падении.
- Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства, соблюдайте следующие правила.
  - Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
  - Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
  - Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоким температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.
  - Извлекайте батареи, если устройство не используется в течение длительного времени.
- Не допускайте попадания капель или брызг на устройство.

- Не помещайте на прибор потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями и зажженные свечи).
- Если для отключения устройства используется сетевой шнур или приборный штепсель, доступ к ним должен быть свободным.



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус прибора.
- Запрещается смазывать детали прибора.
- Запрещается устанавливать этот прибор на другие электрические устройства.
- Берегите прибор от воздействия прямых солнечных лучей, открытого огня и источников тепла.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри прибора.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.



### Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

## 2 Магнитола с CD

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте [www.philips.com](http://www.philips.com).

---

### Введение

Это устройство позволяет:

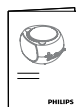
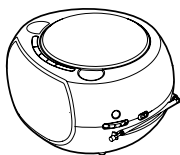
- прослушивать аудиофайлы с дисков и других внешних устройств;
- слушать передачи радиостанций.

Устройство поддерживает следующие медиаформаты:



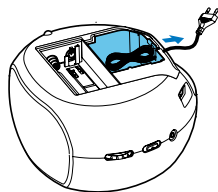
---

### Комплект поставки



# 3 Начало работы

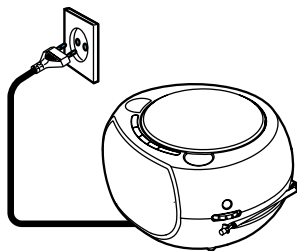
Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.



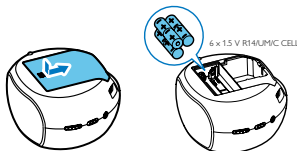
## Установка батарей

### Примечание

- Батареи содержат химические вещества, поэтому необходимо их утилизировать в соответствии с установленными правилами.



- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте 6 батарей 1,5 В типа R14/UM2/C (не входят в комплект), соблюдая указанную полярность (+/-). Ⓢ
- 3 Закройте отделение для батарей.



## Подключение питания



### Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

# 4 Использование магнитолы с CD

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте [www.philips.com](http://www.philips.com).

## Воспроизведение с диска

### Примечание

- Воспроизведение компакт-дисков, записанных с использованием технологий защиты авторских прав, невозможно.

Устройство позволяет воспроизводить компакт-диски следующих типов.

- Компакт-диски CD-R (с возможностью записи)
- Компакт-диски CD-RW (с возможностью многократной записи)
- Компакт-диски MP3
- Компакт-диски WMA

- 1 Открытие отделения для диска.
- 2 Вставьте диск ярлыком вверх. ©
- 3 Открытие отделения для диска.
- 4 Установите регулятор OFF•FM•CD в положение **CD**.
  - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **▶||**.
  - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.



## Программирование дорожек

### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 В режиме CD после остановки воспроизведения нажмите **PROG**.
- 2 С помощью кнопок **◀◀** / **▶▶** выберите дорожку, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
- 3 Повторите шаг 2, чтобы запрограммировать другие дорожки.
- 4 Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
- 5 Для удаления программы нажмите **■**.

## Управление воспроизведением

|                       |   |
|-----------------------|---|
|                       | Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек. |
|                       | Воспроизведение дорожек в случайном порядке.                  |
| <b>PROG</b>           | Программирование дорожек.                                     |
| <b>■</b>              | Остановка воспроизведения или удаление программы.             |
| <b>▶  </b>            | Запуск или приостановка воспроизведения.                      |
| <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> | Переход к дорожке или поиск в пределах дорожки.               |
| <b>-VOLUME+</b>       | Регулировка громкости.  |



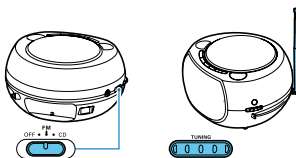
---

## Прослушивание радио

### Примечание

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомагнитофона или иного источника радиоизлучения.
- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

- 1 Установите регулятор **OFF•FM•FM** в положение **FM**.
- 2 Медленно поверните **TUNING**, чтобы настроить радиостанцию. (E)



---

## Воспроизведение с внешнего устройства

Данное устройство позволяет воспроизводить музыку с внешнего устройства.

- 1 Установите регулятор **OFF•FM•CD** в положение **FM** или **CD**.
- 2 Подключите кабель MP3 (не входит в комплект) к:
  - разъему **MP3-LINK** (3,5 мм) на устройстве;
  - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

# 5 Характеристики

## Усилитель

|                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| Номинальная выходная мощность | 2 × 1 Вт<br>(среднеквадр.)         |
| Частотный отклик              | 80 Гц — 16 кГц, ± 3 дБ             |
| Отношение сигнал/шум          | 50 дБ                              |
| Входной разъем MP3 Link       | 0,5 В<br>(среднеквадр.),<br>20 кОм |

## Диски

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| Тип лазера                       | Полупроводниковый  |
| Диаметр диска                    | 12 см/8 см         |
| Поддержка дисков                 | CD-DA, CD-R, CD-RW |
| Цифровой аудиопреобразователь    | 24 бит/44,1 кГц    |
| Коэффициент нелинейных искажений | < 1 %              |
| Частотный отклик                 | 60 Гц — 16 кГц     |
| Отношение сигнал/шум             | 55 дБА             |

## Радио

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Частотный диапазон               | FM: 87,5–108 МГц |
| Коэффициент нелинейных искажений | < 3 %            |
| Отношение сигнал/шум             | 40 дБ            |

## Общая информация

|  |   |
|--|---|
| Сеть переменного тока                    | 220–240 В~, 50/60 Гц                        |
| Энергопотребление во время работы        | 5 Вт  |
| Элементы питания                         | Элемент питания 9 В,<br>6 × 1,5 В R14/UM2/C |
| Размеры: основное устройство (Ш × В × Г) | 245 × 131 × 212 мм                          |
| Вес                                      |   |
| - С упаковкой                            | 1,5 кг                                      |
| - Основное устройство                    | 1,1 кг                                      |

## 6 Определение и устранение неисправностей



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус прибора.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данного прибора перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

### Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения шнура питания устройства.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Установите батареи, соблюдая указанную полярность (знаки +/–).
- Замените батарею.

### Нет звука

- Регулировка громкости.
- Убедитесь, что дорожка имеет совместимый с аудиосистемой формат.

**Дисплей не работает должным образом. /**

**Не реагирует на нажатие кнопок.**

- Отключите шнур питания.
- Подключите шнур питания через несколько секунд.

### Не удается воспроизвести диск

- Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх.
- Для очистки диска используйте ткань из микроволокна, протирайте диск от центра к краям прямыми движениями.
- Диск может быть поврежден. Попробуйте воспроизвести другой диск.
- Убедитесь, что диск CD/CD-R/CD-RW финализирован.
- Убедитесь, что лазерная линза не загрязнена.
- Убедитесь, что диск записан без использования технологий защиты авторских прав.

### При воспроизведении компакт-диска пропускаются дорожки

- Убедитесь, что компакт-диск не поврежден и не загрязнен.
- Убедитесь, что не включен режим программирования/воспроизведения в произвольном порядке.

# 7 Уведомление



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам. Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/EC

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/EC и не могут быть утилизированы вместе с бытовым

мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

**Данное устройство имеет этикетку:**



## Примечание

- Табличка с обозначениями расположена в батарейном отсеке.

Место для приклеивания  
кассового и товарного чеков

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ, КАЗАХСТАН, РЕСПУБЛИКА СРБИЯ\*  
**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

**PHILIPS**

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

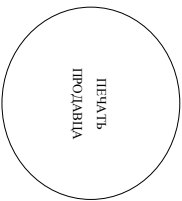
Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно

Изделие получило исправное состояние, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.



(ФИО и подпись покупателя)

**Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его некорректном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приложены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкциям пользователя

## Уважаемый Потребитель!

### Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс (торговые марки Philips, Philips Saeco, Philips Avent)

При покупке изделия Убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны данным в гарантийном талоне. Не допускайте внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае некорректного или неполного заполнения гарантийного талона, а также если чек не был предъявлен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При браке или вынужденном отношении и использовании изделия, подавая повторно, послужившее предметом, жалобой, в течение всего срока службы изделия на сохранность полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных непредвиденных сокращений в течение всего срока службы документов, прилагаемых к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отклоняются от установленных в инструкциях пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр. Гарантию под копортом\* Philips Consumer Care В.У.\* (Услуга длится 4, 9/20/6 А.Д. Девятер, Индустриальный Парк/Прер на территории Рф, Беларусь и Казахстана: ООО "Филлипс", Рф, 123022 г. Москва, ул.Сергия Макаева, д.13 (в случае импортированной продукции). Если купленное Вами изделие требует специализированной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Либо (компания), осуществляющая Ваш установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существенно для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

#### Сроки и условия гарантии:

| Наименование Изделия   | Срок гарантии** | Срок службы** |
|--|-----------------|---------------|
| Домашние медиацентры   | 1 год           | 5 лет         |
| Стационарные видео-видеокамеры, проекторы, диктофоны и аудиосистемы, автомобильные медиацентры и усилители   | 1 год           | 3 года        |
| Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотокамеры, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные персонализированные устройства, обучение, музыка, ДУ                  | 1 год           | 1 год         |
| Бытовая техника для дома и персонального ухода (кофемашины, кофевары, палочки, паровые станции, утюги, кухонная техника, фритеры, чайники, электростригальные машинки, товары по уходу за волосами и т.п.) | 2 года          | 3 года        |
| Электронные товары по уходу за детьми (Philips-Avent)  | 2 года          | 2 года        |

\*исчисляется со дня передачи товара покупателю или с даты изготовления, если дата передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxxxTNNxxxxx, где ТТ – код, NN номер модели, х – любой символ). Пример: A1021023123456 – дата изготовления 23 ноября 2016г. Также дата производства указывается на некоторых изделиях кодом вида: TTTN, TTTNх, TTTNхх или xTTNхххх. В случае затруднений при определении даты изготовления обратиться, пожалуйста, в Информационный Центр.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Пользователем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
  - Дефектов сырья или;
  - Ремонта непрофессиональными лицами;
  - Внесения не санкционированных изменений конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
  - использования не предназначенных для изделия оригинальных или совместимых комплектующих и принадлежностей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
  - подключения изделия к другому изделию/товару в несобственно составленном (любое соединение должно осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).
- Гарантия не распространяется также на аксессуары, материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь, купленные, чужие, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, запчасти, экраны, комплектные муфты, ремни, шестки, головки бритья и эпиляторы, линзы, лезвия с оригинальным сроком эксплуатации.

Запросите у нас изделие на [www.philips.ru](http://www.philips.ru) и станьте участником Клуба Philips – быть в курсе последних новостей, рекламных акций, закупок полезных программ, а также предложений по расширенной гарантии. Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и Вы можете получить в Информационном Центре Филлипс:

| Страна                  | Россия  | Беларусь   | Казахстан*  |
|-------------------------|---|--|---|
| Телефон                 | 8 800 200-0880<br>(бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильных телефонов),<br>(495) 961-1111 | 8 820 0011 0068<br>(бесплатный звонок на территории Рф,<br>в т.ч. с мобильных телефонов) | 875 11 65 0123<br>(бесплатный звонок со стационарных телефонов<br>на территории Казахстана) |
| Время работы (полезное) | с 9:00 по 21:00 без выходных  | с 9:00 по 20:00 без выходных   | с 12:00 по 23:00 без выходных   |
| Веб-сайт                | <a href="http://www.philips.ru">www.philips.ru</a>  | <a href="http://www.philips.by">www.philips.by</a>                                       | <a href="http://www.philips.kz">www.philips.kz</a>  |

\*Клиенту необходимо заполнить заявку на сайте [www.philips.ru](http://www.philips.ru). Физический адрес организации находится по адресу: [www.philips.kz](http://www.philips.kz) – кей-стамина хабардурская.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

AZ100\_12\_UM\_V2.0

